

Городова Елена Сергеевна

ИНТРАЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ОБУСЛОВЛЕННОСТЬ КОЛИЧЕСТВЕННОЙ АСИММЕТРИИ СИСТЕМ ДИФТОНГОВ АМЕРИКАНСКОГО И БРИТАНСКОГО ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В отсутствие конвенционального мнения в современной лингвистике на инвентарь дифтонгов английского языка в различных его вариантах не утрачивает актуальность сравнительный анализ систем дифтонгов в американском и британском вокализме. В настоящей статье сопоставление данных систем выявляет их количественную асимметрию. Основной акцент в статье делается на определении интралингвистических факторов подобной асимметрии, которые сводятся к действию редуccionных процессов в американском варианте.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/6-2/10.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 6 (36): в 2-х ч. Ч. II. С. 40-43. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/6-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

15. Цикулина С. Ты плати ещё моя старушка [Электронный ресурс] // Московский комсомолец. 2014. 13 марта. URL: <http://www.mk.ru/social/article/2014/03/12/997458-tyi-plati-esche-moya-starushka.html> (дата обращения: 10.04.2014).
16. Чехов А. П. Володя большой и Володя маленький // Чехов А. П. Собрание сочинений: в 12-ти т. М.: Гос. изд-во худ. литер., 1956. Т. 7. С. 269-281.
17. Яценков П. Блеск и нищета балетных куртизанок [Электронный ресурс] // Московский Комсомолец. 2014. 24 марта. URL: <http://www.mk.ru/culture/theatre/article/2014/03/23/1002467-blesk-i-nischeta-baletnyih-kurtizanok.html> (дата обращения: 10.04.2014).

INTERTEXTUALITY AS A MEANS OF IMAGE FORMATION IN THE HEADLINES OF MEDIA TEXTS

Glagoleva Anna Vasil'evna
Peoples' Friendship University of Russia
anglagoleva@mail.ru

The article reveals the peculiarities of image formation through associative relations which arise in the process of perception of information-expressive cultural context in the epistemic headline of mass media publication. The author proves convincingly by concrete examples that the reminiscence which is carried out through precedent words, word combinations and phrases is the most effective way of influence upon mass audience and public opinion formation.

Key words and phrases: image; intertextuality; media text; logoevisteme; reminiscence; mass media.

УДК 81-112.2

Филологические науки

В отсутствие конвенционального мнения в современной лингвистике на инвентарь дифтонгов английского языка в различных его вариантах не утрачивает актуальность сравнительный анализ систем дифтонгов в американском и британском вокализме. В настоящей статье сопоставление данных систем выявляет их количественную асимметрию. Основной акцент в статье делается на определении интралингвистических факторов подобной асимметрии, которые сводятся к действию редуцирующих процессов в американском варианте.

Ключевые слова и фразы: инвентарь дифтонгов; центрирующие дифтонги; ретрофлексность артикуляции; монофтонгизация; преломление.

Городова Елена Сергеевна

Московский государственный областной университет
gorodova1989@mail.ru

ИНТРАЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ОБУСЛОВЛЕННОСТЬ КОЛИЧЕСТВЕННОЙ АСИММЕТРИИ СИСТЕМ ДИФТОНГОВ АМЕРИКАНСКОГО И БРИТАНСКОГО ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА[©]

В современной англистике общим местом стала мысль о неидентичности вокалических систем американского и британского произносительных стандартов. Можно предположить, что подобная асимметрия вызвана расхождением в инвентаре дифтонгов. Поэтому в фокусе нашего исследования будет вопрос о том, какие дифтонги, наличествующие в британском вокализме, отсутствуют в американском. Это определяет необходимость проследить изменение инвентаря дифтонгов американского и британского вокализма и эксплицировать причины асимметрии систем дифтонгов.

Исходя из общепринятой классификации, дифтонги подразделяются на несколько групп по различным признакам. По признаку длительности звучания и выраженности начального или конечного элементов дифтонги классифицируются на нисходящие (падающие) и восходящие соответственно. Ввиду того, что в английских дифтонгах начальный элемент обычно характеризуется большей долготой и отчётливостью по сравнению с конечным, считается, что в английском вокализме преобладают нисходящие дифтонги. Нетипичные в целом для английского языка восходящие дифтонги могут в качестве исключений случаться в словах типа *furious*, *curious*, где дифтонг [iə] может иметь восходящий характер. Основным параметром иной классификации – направление движения языка, в соответствии с которым различают дифтонги центрирующие (центростремительные) и нецентрирующие (центробежные). Данная классификация, характерная для отечественной традиции [5, с. 289], получает дальнейшее расширение по критерию степени звучности: в группе нецентрирующих дифтонгов выделяют сужающие и расширяющие. В английском языке обнаруживают себя исключительно сужающие дифтонги [eɪ], [aɪ], [ɔɪ], [əʊ] и [aʊ], отличительной чертой которых

является увеличение подъёма при переходе артикуляции от образующих его начального элемента к конечному. В случае центрирующих дифтонгов, к которым традиционно относят [ɪə], [ʊə] и [eə], артикуляционное движение направлено в сторону нейтрального звука шва.

Руководствуясь первой классификацией, можно утверждать, что расхождения в системе дифтонгов в британском и американском вариантах не обнаруживаются: нисходящие дифтонги равно характерны для обоих вариантов. Однако вторая классификация даёт повод для выявления различий в суммарном количестве дифтонгов. Наличие / отсутствие в американском варианте центрирующих дифтонгов составляет предмет постоянных дискуссий в лингвистической среде. Отдельные исследователи [10; 16] склонны полагать, что центрирующие дифтонги не ограничиваются рамками британского вокализма и встречаются в речи носителей американского варианта, особенно на Среднем Западе США. Для иллюстрации этой мысли приводится в пример нетипичное произношение слов *bad* и *broad* – [bæəd], [bræəd] [16, p. 21], что, однако, не зафиксировано в лексикографических источниках ни как норма, ни как альтернативный произносительный вариант. В отечественном языкознании данная точка зрения представлена только в работе С. В. Деркач [3], отмечающей единообразие и равнозначность систем британского и американского вокализма.

Противоположная точка зрения, из которой мы исходим, заявлена в большем количестве работ и, в отличие от предыдущей, активно развивается в отечественной научной литературе. Так, М. А. Береснева отстаивает неопровержимость факта отсутствия центрирующих дифтонгов в американском вокализме: «...в американском варианте британские центрирующие дифтонги [ɪə], [ʊə] и [eə] вообще не представлены. В позиции перед [r] они трактуются как последовательность двух отдельных фонем [ɪ+r], [ʊ+r] и [e+r]» [1, с. 93]. С этой точки зрения, центрирующие дифтонги действительно отсутствуют в американском вокализме, поскольку не соблюдается критерий монофонемности и неделимости дифтонгов, однако базовый посыл о последовательности фонем принимается априорно и доказательно не подтверждается. В целом для центрирующих дифтонгов характерна непродолжительность функционирования в языке, что И. Д. Янушевская связывает с присущей им неустойчивостью: «Наиболее уязвимую позицию в подсистеме английских дифтонгов занимают центрирующие дифтонги, представляющие собой самый молодой подкласс дифтонгов. Их вполне можно отнести к «эфмерным» фонемам (выражение Плоткина), которые исчезают из системы вскоре по достижении ими фонематического статуса» [8, с. 22].

Неустойчивый характер этой группы дифтонгов даёт основание предположить, что они содержат высокий потенциал монофтонгизации, подразумевающей стяжение дифтонгов до монофтонгов в связи с утратой конечного элемента шва. При этом стоит отметить, что данный потенциал реализует себя не всегда: «В английском языке различают сужающие и центрирующие дифтонги, хотя последние встречаются исключительно в вариантах языка, для которых характерно отсутствие ретрофлексной артикуляции, как например, в британском произносительном стандарте» [13, p. 51]. Отмеченный факт свидетельствует о том, что необходимым условием монофтонгизации выступает ретрофлексность гласных, являющаяся наиболее яркой особенностью американского варианта и отсутствующая в британском. Постулируя причинно-следственную связь зависимости монофтонгизации центрирующих дифтонгов от ретрофлексной артикуляции, попытаемся найти этому подтверждения, сопоставив развитие британского и американского вариантов языка в диахроническом срезе.

Вплоть до конца XVIII века, как свидетельствуют некоторые источники [9, p. 347; 17, p. 120], произносительная норма британского варианта языка предписывала сохранение [r] во всех возможных фонологических контекстах: на краевых позициях слова, в кластерах согласных и в интервокальном положении. Однако с течением времени ретрофлексность ослабевает, что приводит к опущению [r] в конечной позиции слова и в позиции перед согласными. Как следствие, инвентарь гласных фонем британского вокализма претерпел изменения за счёт включения в его состав новых центрирующих дифтонгов. Ещё до падения ретрофлексного [r] возникновение этих дифтонгов было обусловлено фонетическим феноменом, который Дж. Уэллс обозначил как «преломление перед R» [18, p. 214], заключающееся в появлении подобного нейтральному шва скользящего звука в положении между гласными верхнего и средне-верхнего подъёма и сонантом [r]. Преломление гласных перед [r] сопровождалось ослаблением напряжённости их артикуляции ввиду появления элемента шва, что ознаменовало переход долгих напряжённых гласных в краткие ненапряжённые. Учитывая, что фонологическая система британского произносительного стандарта не допускает последовательности нейтрального шва и сонанта [r] в конце слова и перед согласными, закономерным стало вначале ослабление, а затем и окончательная утрата ретрофлексной артикуляции. В совокупности эти фонетические изменения повлияли на формирование центрирующих дифтонгов и утверждение их в британском вокализме в том виде, в котором они сохраняются и поныне – [ɪə], [ʊə] и [eə].

По всей видимости, процесс дифтонгизации, то есть развития новых дифтонгов на базе существующих монофтонгов, не затронул систему американского вокализма. С одной стороны, это объясняется причиной интралингвистического порядка – отсутствием триггера развития центрирующих дифтонгов – преломления перед R, а с другой стороны, вызвано экстралингвистическим обстоятельством: в период освоения и колонизации американского континента европейцами англосаксонские иммигранты привнесли и распространили на данной территории родной им язык с характерной для него на тот момент (XVII век) ретрофлексной артикуляцией, которая утрачивается в британском вокализме не ранее XVIII века, когда можно говорить о начале расхождения и обособления развития вариантов английского языка.

Под влиянием последнего фактора возникает ситуация колониального отставания, «при которой язык метрополии развивается в новых направлениях, тогда как колонисты продолжают использовать старые формы языка и усваивают новые лишь позднее, а иногда не воспринимают их вообще» [7, с. 83]. Колониальное отставание американского варианта («языка колонистов») от британского («языка метрополии») выразилось в известной мере в консерватизме и архаичности произносительных норм колониального языка. Так, в американском вокализме не произошло изменения фонологической долготы открытого гласного переднего ряда в позиции перед [s] и [f], что позднее имело место в британском вокализме. Результаты этих фонетических процессов фиксируют орфоэпические словари в виде различных произносительных норм (например, в американском варианте сохраняется изначальное краткое [æ] в словах типа *past* и *half*, а в британском – долгое [ɑ:] в этих словах) [11, р. 345, 559].

В равной мере архаичность прослеживается и в сохранении ретрофлексной артикуляции, препятствующей формированию центрирующих дифтонгов. При этом следует принять во внимание следующее замечание П. Ивича: «...в связи с процессами монофтонгизации часто возникает вопрос о том, наличествовали ли в дифтонге две фонемы» [4, с. 5]. И действительно, некорректно говорить о процессе монофтонгизации на начальном этапе развития американского варианта английского языка (XVII век) в силу отсутствия в нём центрирующих дифтонгов как таковых.

Что, однако, при всей очевидности последнего вывода побуждает некоторых лингвистов отстаивать мнение о том, что центрирующие дифтонги составляют отдельный подкласс дифтонгов в американском вокализме? Вероятно, подобная точка зрения сформировалась при анализе современного этапа развития американского варианта и отчасти может считаться обоснованной: относительно недавнее появление эпентетического гласного шва в позиции перед дрожащим сонантом наводит на мысль о перспективе возникновения центрирующих дифтонгов, поскольку в общих чертах ситуация схожа с преломлением перед *R*, произошедшим ранее в британском вокализме. Тем не менее, памятуя о крайне неустойчивом характере этих дифтонгов, становится ясно, что естественным продолжением их развития является качественно-количественный сдвиг в их структурном наполнении, то есть переход сложных фонем (дифтонгов) в простые (монофтонги).

Стоит заметить, что в данном случае процесс монофтонгизации протекает несколько иначе, чем обычно: фонетическое изменение обеспечивается не за счёт утраты нейтрального гласного, а путём увеличения слогового объёма слова. Эта мысль логически выводится из следующего тезиса: «...в последовательности скользящего гласного и плавного согласного усматривается нерезкий переход от одного сегмента к другому по шкале сонорности» [14, р. 200]. Из этого следует, во-первых, невозможность образования одного слога плавным согласным (в данном случае – дрожащим сонантом) и предшествующим дифтонгом, а во-вторых, необходимость эпентетического шва. Иными словами, наблюдается распад центрирующих дифтонгов из-за перераспределения его составляющих по разным слогам. Согласно принципу «Внутри слова слогораздел проходит в месте наибольшего контраста соседних звуков по сонорности» [6, с. 187-188], смещённая граница слога обозначится между гласными [ɪ], [ʊ] и [e], составлявшими прежде ядро центрирующих дифтонгов, и нейтральным гласным. Ввиду того, что центрирующие дифтонги в американском варианте английского языка подверглись слогоразделу и тем самым претерпели монофтонгизацию, можно говорить о расширении слогового состава слов с моносиллабической структурой.

Исходя из этого, следует, что сохранение ретрофлексной артикуляции, обеспечивающее существенные изменения в системе американского вокализма, составляет ту качественную специфику, обязательность учёта которой не подлежит сомнению при анализе системы дифтонгов каждого языка. В более широком смысле, можно говорить о руководящей тенденции развития каждой вокалической системы: «...вектор развития системы гласных фонем в отдельных вариантах английского языка направлен в сторону дифтонгизации, тогда как в других – в сторону монофтонгизации: как правило, большее количество дифтонгов отмечается в языках с отсутствием ретрофлексной артикуляции» [15, р. 82].

Так или иначе, именно два обстоятельства – специфика американского варианта и автономность его развития – предопределили процессы, существенно упростившие систему дифтонгов до пяти элементов и в целом систему американского вокализма за счёт утраты центрирующих дифтонгов, что свидетельствует о внутренней заданности эволюции языка, поэтому вполне справедливым полагаем мнение Е. А. Бобылевой о том, что «...в отношении центрирующих дифтонгов тенденция к монофтонгизации теряет характер позиционного изменения и становится универсальной закономерностью. Это <...> указывает на направление развития языковой системы, заключающееся в качественном и количественном упрощении» [2, с. 21]. Разделяя это мнение, заметим, что процессы упрощения в языке на фонетическом уровне не сводятся на монофтонгизации исключительно центрирующих дифтонгов. В настоящее время в американском вокализме монофтонгизация носит экстенсивный характер, что, как отмечают современные исследователи [12; 19], проявляется в стяжении дифтонгов [aɪ], [ɔɪ] и [aʊ] до начального элемента и последующем совпадении с монофтонгами в южных диалектах США. Подчеркнём, что это фонетическое изменение следует отнести к незавершённым текущим процессам в языке, что реализуется в сосуществовании произносительных вариантов слов, включающих или исключаящих дифтонги (например, *Γm* [aɪm]/[ɑ:m], *lie* [laɪ]/[lɑ:]; *spoil* [spɔɪl]/[spɔ:l]; *town* [taʊn]/[tɑ:n]). В данном случае наблюдается процесс монофтонгизации в его каноническом виде: на первом этапе происходит исчезновение скользящего элемента, а на втором – увеличение длительности сохранившегося ядра. То есть, если в случае центрирующих дифтонгов имеет место разрушение слоговой неделимости их элементов,

то в отношении [aɪ], [ɔɪ] и [aʊ] отмечается утрата глайда с компенсаторным удлинением ядра. При всех различиях эти процессы обусловили монофтонгизацию, что к настоящему моменту уже привело к необратимой утрате центрирующих дифтонгов и предполагает дальнейшее сокращение инвентаря сложных фонем американского вокализма в случае завершения монофтонгизации дифтонгов [aɪ], [ɔɪ] и [aʊ].

Таким образом, неидентичность двух систем дифтонгов происходит главным образом ввиду наличия / отсутствия подкласса центрирующих дифтонгов в британском и американском вариантах английского языка соответственно. Анализ фонетико-фонологических условий формирования центрирующих дифтонгов и дальнейшей динамики их развития показал, что определяющим фактором их монофтонгизации является ретрофлексность гласных в американском варианте английского языка. Для установления причин монофтонгизации центрирующих дифтонгов мы поэтапно проследили их формирование в британском вокализме в результате дифтонгизации монофтонгов с преломлением перед *R*, изменения напряжённости монофтонгов и утраты ретрофлексности. Было отмечено, что сохранение ретрофлексности обеспечило развитие процесса монофтонгизации в силу того, что центрирующие дифтонги в американском вокализме подверглись слого-разделу. Поскольку одним из критериев определения дифтонгов является их слоговая неделимость, нами был сделан вывод об утрате центрирующих дифтонгов из системы американского вокализма. Также отмечено, что наряду с завершённым процессом монофтонгизации центрирующих дифтонгов зафиксированы случаи монофтонгизации дифтонгов [aɪ], [ɔɪ] и [aʊ], стяжение которых до начального элемента с утратой глайда носит несистемный, но экстенсивный характер.

Список литературы

1. Береснева М. А. К вопросу о фонетическом своеобразии британского и американского диалектных вариантов в свете английской силлабики (на материале современного английского языка) // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2011. Т. 10. № 12. С. 88-97.
2. Бобылева Е. А. Сравнительно-историческое исследование английского безударного вокализма: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2004. 21 с.
3. Деркач С. В. Фонетические свойства гласных в спонтанной речи: экспериментально-фонетическое исследование на материале американского варианта английского языка: дисс. ... к. филол. н. Благовещенск, 2003. 209 с.
4. Ивич П. Расширение инвентаря фонем и число дистинктивных возможностей // Вопросы языкознания. М.: Наука, 1970. № 3. С. 3-9.
5. Кодзасов С. В., Кривнова О. Ф. Общая фонетика. М.: РГГУ, 2001.
6. Панов М. В. Русская фонетика. М.: Просвещение, 1967.
7. Швейцер А. Д. История американского варианта английского языка: дискуссионные проблемы // Вопросы языкознания. М.: Наука, 1995. № 3. С. 77-91.
8. Янушевская И. Д. Проблема устойчивости / неустойчивости системы фонем: экспериментально-фонетическое исследование на материале британских дифтонгов: автореф. дисс. ... к. филол. н. СПб., 2001. 22 с.
9. Brown K., Ogilvie S. Concise Encyclopedia of Languages of the World. London: Elsevier, 2009. 1283 p.
10. Dauer R. M. Accurate English: a Complete Course in Pronunciation. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, 1993. 246 p.
11. John J. C. Longman Pronunciation Dictionary (LPD). Second edition. Longman, 2000. 869 p.
12. Ladefoged P. A Course in Phonetics. Cambridge: Cambridge Univ. press, 2001. 289 p.
13. Lorenz F. Basics of Phonetics and English Phonology. Berlin: Logos-Verlag, 2012. 160 p.
14. McCarthy J. J. Synchronic Rule Inversion. Proceedings of the Seventeenth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Berkeley, CA: Berkeley Linguistics Society, 1991. 243 p.
15. McMahon A. M. S. On the Use of the Past to Explain the Present. English Historical Linguistics, 1994: Papers from the 8th International Conference on English Historical Linguistics (8. Icehl, Edinburgh, 19-23 September 1994). Philadelphia: John Benjamins Publishing, 1996. 403 p.
16. Nathan G. S. Phonology: a Cognitive Grammar Introduction. Amsterdam: John Benjamins Publishing, 2008. 171 p.
17. Probert P., Willi A. Laws and Rules in Indo-European. Oxford: Oxford University Press, 2012. 393 p.
18. Wells J. C. Accents of English: an Introduction. Cambridge: Cambridge University Press, 1982. 300 p.
19. Yavas M. Applied English Phonology. John Wiley & Sons, 2011. 288 p.

THE INTRALINGUISTIC CONDITIONALITY OF QUANTITATIVE ASYMMETRY OF DIPHTHONG SYSTEMS OF AMERICAN AND BRITISH ENGLISH

Gorodova Elena Sergeevna
Moscow Region State University
gorodova1989@mail.ru

As there is no conventional opinion in modern linguistics on diphthong inventory of the English language in its different varieties the comparative analysis of diphthong systems in the American and British vocalism is still topical. In the article the comparison of these systems reveals their quantitative asymmetry. The author makes an emphasis on the identification of intralinguistic factors of such asymmetry which come to the operation of reducing processes in American English.

Key words and phrases: diphthong inventory; centering diphthongs; retroflexion of articulation; monophthongization; refraction.